

Személyes E-Mail

E-Mail - Nyitás

arab dán

عزيزي فادي،

Kære John,

Nem hivatalos, standard módja egy barát megszólításának

أبي العزيز \ أمي العزيزة

Kære Mor / Far,

Nem hivatalos, standard módja a szülők megszólításának

خالي \ عمي كمال العزيز،

Kære Onkel Jerome,

Nem hivatalos, rokonok megszólítása

مرحبا يا فادي،

Hej John,

Nem hivatalos, baráti megszólítás

أهلا يا فادي،

Hej John,

Nagyon közvetlen

فادي،

John,

Nem hivatalos, közvetlen

عزيزي \ عزيزتي،

Kære,

Közvetlen, szerelmünknek

عزيزي الغالي \ عزيزتي الغالية،

Kæreste,

Nagyon közvetlen

عزيزي الغالي فادي،

Kæreste John,

Közvetlen, partnerünk megszólítása

شكرا لرسالتك.

Tak for din E-mail.

Egy levélre válaszláskor

لقد سرّني سماع أخبارك مرة أخرى.

Egy levélre válaszóskor

Det var godt at høre fra dig igen.

أعتذر شديد الاعتذار على عدم الكتابة
إليك منذ مدة طويلة.

Amikor egy régi barátunk írsz, akit régen nem láttál

Jeg er meget ked af jeg ikke har skrevet i så lang tid.

لقد مرّ وقت طويل على آخر اتصال بيننا

Amikor egy régi barátunk írsz, akit régóta nem kerestél

Det er så lang tid siden vi sidst havde kontakt.

E-Mail - Fő szöveg

arab

dán

أكتب إليك لأعلمك بشأن...

Jeg skriver for at fortælle dig at...

Amikor fontos híreid vannak

هل لديك أية برامج ل...؟

har du lavet nogle planer den... ?

Amikor valakit meg szeretnél hívni egy eseményre vagy találkozni

كل الشكر لإرسال الدعوة \ إرفاق...

Mange tak for forsendelsen / invitationen /
vedlæggelsen...

Valamit megköszönéskor

أنا ممنون لك شديد الامتنان لإعلامي \
إعطائي \ كتابة...

Jeg er meget taknemmelig for at du fortalte mig / tilbød
mig / skrev...

Amikor valamit őszitén megköszönsz

لقد كان من كرم أخلاقك أن تكتب لي \
تدعوني \ ترسل إلي...

Det var så venligt af dig at skrive / invitere / sende...

Amikor őszintén értékeled, hogy valaki valamit megtett

يُسعدني أن أعلن أن...

Jeg er henrykt over at meddele at...

Barátoknak jó hírek bejelentésénél

لقد سُدت بسماع...

Amikor egy üzenetet vagy híreket továbbítasz

Jeg var henrykt over at høre at...

يُؤسفني أن أعلمك أن...

Rossz hírek bejelentésénél

Jeg er ked af at må informere dig om at...

لقد أحزنني سماع...

Amikor egy barátot az együttérzésünkről biztosítunk rossz hírekkel kapcsolatban

Jeg var så ked af at høre at...

سأكون ممنونا لو استطعت أن تلقي نظرة
على موقعي الإلكتروني على...

Amikor azt szeretnéd, hogy a barátod megnézze az új honlapodat

Jeg vil sætte pris på hvis du vil tjekke min nye
hjemmeside på...

رجاء أن تضيفني على ... ميسنجر. اسم
المستخدم الخاص بي هو...

Amikor azt szeretnéd, hogy egy barátod felvegyen egy levelezőrendszeren, ahol gyakrabban tudtok kommunikálni

Vær venlig at tilføje mig på... messenger. Mit
brugernavn er...

E-Mail - Lezárás

arab

dán

بلغ تحياتي إلى... وقل له إنني أشواق له.

Amikor valakinek meg szeretnéd üzenni a címzettek keresztül, hogy hiányzik

Sig hej til... og fortæl dem hvor meget jeg savner dem.

... يبلِّغك سلامه \ تبلِّغك سلامها.

Amikor valaki üdvözetét adod át

... siger hej.

بلغ سلامي إلى...

Amikor valakit üdvözölni szeretnél a címzett személyen keresztül

Sig hej til... for mig.

أتطلع إلى سماع أخبارك قريباً.

Amikor szeretnél válaszlevelet kapni

Jeg ser frem til at høre fra dig snart.

أكتب إلي بسرعة.

Közvetlen, amikor szeretnél választ kapni

Skriv tilbage snart.

أكتب لي حين... **Skriv tilbage når...**

Amikor azt szeretnéd, hogy a címzett csak akkor válaszoljon, ha van valamilyen híre

اكتب لي عندما يجدّ جديد. **Send mig nyheder, når du ved mere.**

Amikor azt szeretnéd, hogy a címzett csak akkor válaszoljon, ha van valamilyen híre

اعتن بنفسك. **Have det godt.**

Amikor a családnak vagy barátoknak írsz

أحبك. **Jeg elsker dig.**

Amikor a partnerednek írsz

أطيب الأمنيات، **De bedste ønsker,**

Közvetlen, család, barátok és kollégák között

مع أطيب التمنيات، **Med de bedste ønsker,**

Közvetlen, barátnak, családnak

أجمل التحيات، **De venligste hilsner,**

Közvetlen, barátoknak, családnak

أجمل الأمنيات، **Alt det bedste,**

Közvetlen, barátoknak, családnak

كل المحبة، **Kærligst,**

Közvetlen, barátoknak, családnak

كل المحبة، **Masser af kærlighed,**

Közvetlen, családnak

كل المحبة، **Kærlighed,**

Közvetlen, családnak
